

English

Seating public/office environment with castors

This seating furniture for public/office environment is tested for general use, L1, according to EN16139.

The castors are suitable for both soft and hard floors.

Wipe clean with a cloth damped in water. Vacuum clean.

Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.



Design and Quality IKEA of Sweden

Design and Quality IKEA of Sweden

Norsk

Sittemøbler med hjul offentlig miljø / kontormiljø

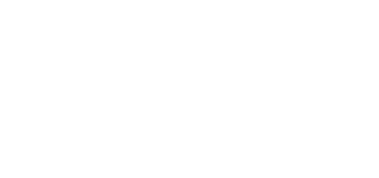
Disse sittemøblene for bruk i offentlig miljø / kontormiljø er testet for generell bruk, L1, i henhold til EN16139.

Sittemøbler offentlig miljø / kontormiljø, med hjul.

Tørk av med en klut fuktet i vann.

Støvsuges.

Sjekk regelmessig at alle fester og skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.



Polski

Krzesła do użytku publicznego/ biurowego z kółkami

Te meble do siedzenia do użytku publicznego/biurowego są testowane do ogólnego użytku, L1, zgodnie z EN16139.

Kółka nadają się zarówno do podłóg miękkich, jak i twardych.

Przecierać miękką szmatką zwilżoną wodą.

Czyścić odkurzaczem.

Regularnie sprawdzać, czy wszystkie okucia montażowe są właściwie dokręcone i w razie potrzeby dokręcić.



Deutsch

Sitzmöbel mit Rollen öffentliche Räume/ Büroräume

Dieses Sitzmöbel für öffentliche Räume/ Büroräume ist gem. EN 16139, Niveau L1 für allgemeine Benutzung getestet.

Die Rollen eignen sich sowohl für weiche als auch für harte Bodenbeläge.

Mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch abwischen.

Staubsaugen.

Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.



Svenska

Sittmöbel offentlig/kontorsmiljö med hjul

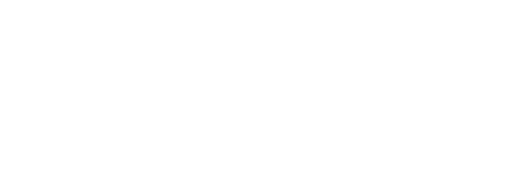
Den här sittmöbeln för offentlig/kontorsmiljö är testad för generell användning, nivå L1, enligt EN16139.

Hjulen är lämpliga för både mjuka och hårda golv.

Torka ren med trasa fuktad med vatten.

Dammsug.

Kontrollera regelbundet att alla fäst­anordningar är ordentligt åtdragna, och dra åt dem på nytt när det behövs.



Latviešu

Sēdmēbeles lietošanai publiskās telpās/ birojos

Piemērotība lietošanai publiskās telpās/ birojos pārbaudīta atbilstoši L1 (standarts EN16139).

Ritentiņi piemēroti mīkstum un cietam grīdas segumam.

Tīrīt ar ūdenī samitrinātu drānu.

Sūkt ar putekļsūcēju.

Regulāri pārbaudīt stiprinājumus un vajadzības gadījumā pievilkt skrūves ciešāk.

Français

Établissement recevant du public/ bureaux

Ces sièges destinés aux établissements recevant du public et aux bureaux ont été testés pour un usage général, L1, en conformité avec la norme EN16139.

Les roulettes peuvent s'utiliser sur les sols durs comme les sols mous.

Nettoyer avec un chiffon imbibé d'eau.

Passer l'aspirateur.

Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées et les resserrer si besoin.



Česky

Sedací nábytek pro veřejné a kancelářské použití

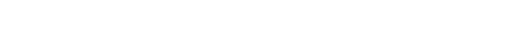
Tento sedací nábytek pro veřejné a kancelářské prostředí byl testován pro všeobecné použití, L1, v souladu s EN16139.

Kolečka jsou vhodná pro měkké i tvrdé povrchy.

Čistěte navlhčeným hadříkem.

Nečistoty vysajte vysavačem.

Pravidelně kontrolujte, že všechna spojení jsou řádně utažená a v případě potřeby je dotáhněte.



Lietuvių

Viešieji / biuro sėdimieji baldai su ratukais

Bandymais patvirtinta, kad šie viešojo naudojimo / biuro baldai yra tinkami bendrajam naudojimui pagal standarto EN 16139 L1 lygio reikalavimus.

Ratukai pritaikyti minkštai ir kietai grindų dangai.

Valykite vandeniu sudrėkinta šluoste.

Valykite dulkių siurbliu.

Reguliariai tikrinkite, ar tvirtinimo detalės gerai priveržtos. Jei kliba, priveržkite.

Nederlands

Zitmeubel op wielen openbare ruimte/ op kantoor

Dit zitmeubel voor gebruik in de openbare ruimte/op kantoor is getest voor algemeen gebruik, niveau L1, volgens EN16139.

De wielen zijn geschikt voor zachte en harde vloeren.

Afnemen met een vochtig doekje met wat water.

Stofzuigen.

Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid, en draai ze indien nodig opnieuw aan.



Español

Asiento para espacios públicos/oficinas con ruedas

Estos asientos para uso público/oficina han sido probados para un uso general, L1, según la norma EN16139.

Las ruedas se pueden utilizar en suelos duros y blandos.

Lavar con un paño humedecido en agua.

Pasar la aspiradora.

Comprueba con regularidad que todas las fijaciones estén bien apretadas y apretarlas de nuevo en caso necesario.



Portugues

Assentos p/espços públicos/escritórios c/rodízios

Estas cadeiras para espaços públicos/ escritórios são testadas para uso geral, L1, em conformidade com a norma EN16139.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

Limpe com um pano húmido.

Limpe com o aspirador.

Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertá-las quando for necessário.

Dansk

Siddemøbler off/kontor hjul

Siddemøblerne til offentlige områder/ kontormiljøer er testet til almindelig brug, L1, i henhold til EN 16139.

Hjulene er velegnede til både bløde og hårde gulve.

Tørres af med en fugtig klud.

Støvsuges.

Kontroller jævnligt, at alle beslag er spændt korrekt, og efterspænd om nødvendigt.



Italiano

Sedute con rotelle per uso pubblico/ ufficio

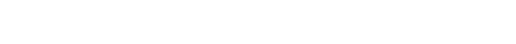
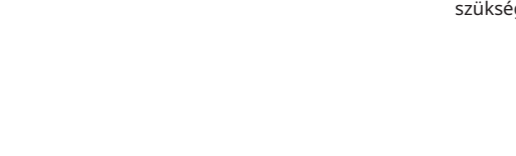
Queste sedute per uso pubblico/ufficio sono testate per un utilizzo generico, livello L1, secondo la norma EN16139.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

Pulisci con un panno inumidito con acqua.

Passa l'aspirapolvere.

Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente.



Româna

Scaun spațiu public/birou cu rotile

Acest mobilier de șezut pentru spațiu public/birou este testat pentru uz general, L1, în conformitate cu EN16139.

Rotilele sunt potrivite atât pentru podele moi, cât și tari.

Șterge cu o cârpă umedă.

Aspiră.

Verifică periodic dacă toate accesoriile de asamblare sunt strânse bine și strânge din nou dacă este necesar.

Íslenska

Stólar m. hjólum f. almennings- og skrifstofurými

Stólarirn eru prófaðir fyrir almenna notkun, L1, samkvæmt staðli EN16139.

Hjólin henta öllum gólftegundum, mjúkum og hörðum.

Þurrkaðu af með rökum klút.

Ryksugaðu.

Athugaðu reglulega að allar festingar séu nægilega hertar og herðið eftir þörfum.



Magyar

Görgős ülőbútor nyilvános/irodai használatra

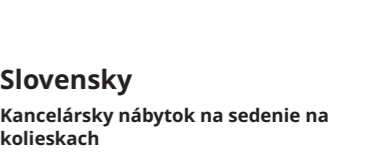
Ez a nyilvános/irodai használatra való ülőbútor általános használatra lett tesztelve, L1, az EN16139 előírásai szerint.

A görgők puha és kemény talajon egyaránt jól működnek.

Egy tiszta, vízzel benedvesített ruhával töröld tisztára.

Porszívózható.

Rendszeresen ellenőrizd, hogy minden szerelvény megfelelően szoros és időnként szükség szerint húzz meg a csavarokat.



Slovensky

Kancelársky nábytok na sedenie na kolieskach

Kancelársky nábytok (na použitie verejných priestoroch) na sedenie na kolieskach je testovaný na všeobecné použitie L1, podľa normy EN16139.

Kolieska sú vhodné na tvrdé aj mäkké podlahy.

Vyčistite vlhkou handričkou.

Povysávajte.

Pravidelne kontrolujte kovania a v prípade potreby ich utiahnite.

